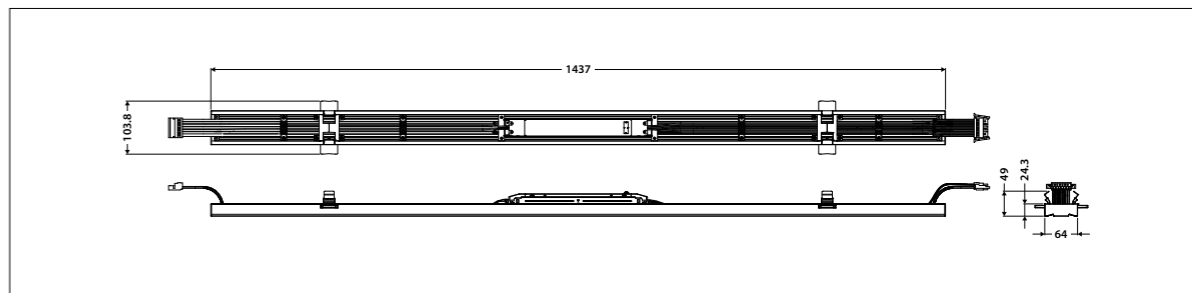


PROLUMIA®

LED PRO-LINE RETROFIT II

OPERATING INSTRUCTION GEBRUIKSAANWIJZING MANUEL D'UTILISATION INSTALACNÍ NÁVOD GEBRAUCHSANLEITUNG

40640400	Pro-Line Retrofit II, 75W, 4000K, 11660Lm, 1 -10V dimmable, 60°
40640401	Pro-Line Retrofit II + Emergency, 75W, 4000K, 11660Lm, 1 -10V dimmable, 60°
40640402	Pro-Line Retrofit II, 75W, 4000K, 11500Lm, 1 -10V dimmable, 90°
40640403	Pro-Line Retrofit II + Emergency, 75W, 4000K, 11500Lm, 1 -10V dimmable, 90°
40640404	Pro-Line Retrofit II, 75W, 4000K, 10680Lm, 1 -10V dimmable, 120°
40640405	Pro-Line Retrofit II + Emergency, 75W, 4000K, 10680Lm, 1 -10V dimmable, 120°



NEDERLANDS

ATTENTIE

Lees de volgende instructies zorgvuldig door om ervoor te zorgen dat de montagewerkzaamheden op de juiste manier worden uitgevoerd. Bewaar deze instructies goed voor eventueel toekomstig gebruik.

TECHNISCHE DATA

Lichtbron: LED SMD2835
Kleurtemperatuur: 4000K
Verlichtingshoek: 60°, 90° of 120°
Kleurweergave index: Ra >80
Bedrijfstemperatuur: -25°C – +45°C

Aantal branduren: L80 > 50.000
LED voeding (inclusief): CE
Voedingsspanning: 220 - 240V AC 50-60Hz
Veiligheidsklasse: Klasse I

TECHNISCHE INFORMATIE

Artikelnr.	Vermogen (W)	Verlichtingshoek	Lichtstroom (Lm)	1-10V dimbaar	Noed-functie
40640400	75	60°	11.660	Ja	-
40640401	75	60°	11.660	Ja	Ja
40640402	75	90°	11.500	Ja	-
40640403	75	90°	11.500	Ja	Ja
40640404	75	120°	10.680	Ja	-
40640405	75	120°	10.680	Ja	Ja

SCHAKELBARE LICHTSTROOM (8 STAPPEN)

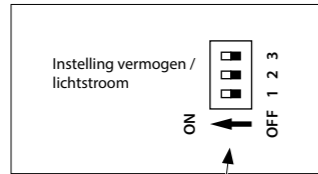
Dip switch	Vermogen (W)			Lichtstroom (Lm)			
	1	2	3	60°	90°	120°	
- - -	-	-	-	75	11.660	11.500	10.680
On - -	-	-	-	65	10.190	10.050	9.330
- On -	-	-	-	55	8.750	8.625	8.010
On On -	-	-	-	45	7.250	7.150	6.640
- - On	-	-	-	40	6.720	6.625	6.150
On - On	-	-	-	35	5.830	5.750	5.340
- On On	-	-	-	30	4.740	4.670	4.340
On On On	-	-	-	25	3.890	3.840	3.570

MAXIMAAL AANTAL ARMATUREN OP INSTALLATIEAUTOMAAT

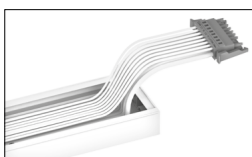
Inschakelstroom I_{max}: 33A
Duur inschakelstroom: 250µs (bij 50% van I_{max})

Maximaal aantal armaturen per installatieautomaat:

Curve	Stroom	Aantal armaturen
B	10A	13
B	13A	17
B	16A	22
B	20A	28
C	10A	21
C	13A	28
C	16A	36
C	20A	46



AANSLUITING



CHR Continue fase (i.v.m. noodverlichting)
L1 Fase 1
N Nul
L2 Fase 2
⊕ Aarde
L3 Fase 3
DM- -(1-10V dimmen)
DM+ +(1-10V dimmen)

BESCHERMING VAN HET MILIEU

Defecte elektrische apparaten behoren niet te worden weggegooid bij het huishoudelijk afval. Recycle waar mogelijk. Neem contact op met uw gemeente of uw leverancier voor een deskundig recycling advies.



ENGLISH

ATTENTION

Please read the following instructions carefully to ensure that mounting operation will be carried out correctly. These instructions should be properly preserved for future reference.

TECHNICAL DATA

Light source: LED SMD2835
Color temperature: 4000K
Beam angle: 60°, 90° or 120°
Color rendering index: Ra >80
Operating temperature: -25°C – +45°C

Rated life hours: L80 > 50,000
LED driver (included): CE
Input: 220 - 240V AC 50-60Hz
Safety class: Class I

TECHNICAL INFORMATION

Art. no.	Power consumption (W)	Beam angle	Light output (Lm)	1-10V dimmable	Emergency function
40640400	75	60°	11.660	Yes	-
40640401	75	60°	11.660	Yes	Yes
40640402	75	90°	11.500	Yes	-
40640403	75	90°	11.500	Yes	Yes
40640404	75	120°	10.680	Yes	-
40640405	75	120°	10.680	Yes	Yes

SWITCHABLE LIGHT OUTPUT (8 STEPS)

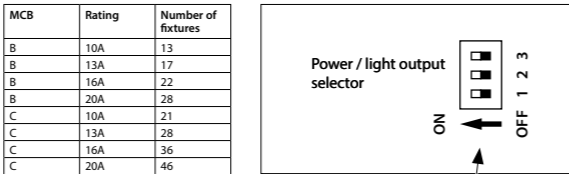
Dip switch	Power consumption (W)			Light output (Lm)			
	1	2	3	60°	90°	120°	
- - -	-	-	-	75	11.660	11.500	10.680
On - -	-	-	-	65	10.190	10.050	9.330
- On -	-	-	-	55	8.750	8.625	8.010
On On -	-	-	-	45	7.250	7.150	6.640
- - On	-	-	-	40	6.720	6.625	6.150
On - On	-	-	-	35	5.830	5.750	5.340
- On On	-	-	-	30	4.740	4.670	4.340
On On On	-	-	-	25	3.890	3.840	3.570

MAXIMUM NUMBER OF FIXTURES ON AUTOMATIC CIRCUIT BREAKERS

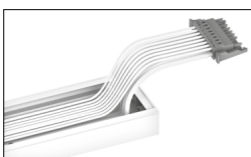
Inrush current I_{max}: 33A
Inrush current time: 250µs (at 50% of I_{max})

Maximum number of fixtures per circuit breaker:

MCB	Rating	Number of fixtures
B	10A	13
B	13A	17
B	16A	22
B	20A	28
C	10A	21
C	13A	28
C	16A	36
C	20A	46



CONNECTION



CHR Uninterrupted phase (for the purpose of emergency lighting)
L1 Phase 1
N Neutral
L2 Phase 2
⊕ Earth
L3 Phase 3
DM- -(1-10V dimming)
DM+ +(1-10V dimming)

ENVIRONMENTAL PROTECTION

Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.



FRANÇAIS

ATTENTION

Lisez attentivement les instructions suivantes pour vous assurer que les travaux d'installation sont effectués correctement. Conservez ces instructions en toute sécurité pour une utilisation future possible.

DONNÉES TECHNIQUES

Source de lumière: LED SMD2835
Température de couleur: 4000K
Angle d'éclairage: 60°, 90° ou 120°
Index de rendu des couleurs: Ra >80
Température de fonctionnement: -25°C – +45°C

Durée de vie: L80 > 50.000
LED driver (inclus): CE
Tension d'alimentation: 220 - 240V AC 50-60Hz
Classe de protection électrique: Classe I

INFORMATIONS TECHNIQUES

Número article	Puissance (W)	Angle d'éclairage	Flux lumineux (Lm)	1-10V dimmable	Fonction de secours
40640400	75	60°	11.660	Oui	-
40640401	75	60°	11.660	Oui	Oui
40640402	75	90°	11.500	Oui	-
40640403	75	90°	11.500	Oui	Oui
40640404	75	120°	10.680	Oui	-
40640405	75	120°	10.680	Oui	Oui

FLUX LUMINEUX COMMUTABLE (8 ÉTAPES)

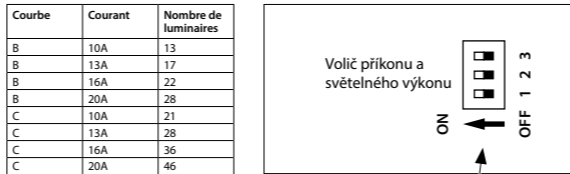
Commutateur DIP	Puissance (W)			Flux lumineux (Lm)			
	1	2	3	60°	90°	120°	
- - -	-	-	-	75	11.660	11.500	10.680
On - -	-	-	-	65	10.190	10.050	9.330
- On -	-	-	-	55	8.750	8.625	8.010
On On -	-	-	-	45	7.250	7.150	6.640
- - On	-	-	-	40	6.720	6.625	6.150
On - On	-	-	-	35	5.830	5.750	5.340
- On On	-	-	-	30	4.740	4.670	4.340
On On On	-	-	-	25	3.890	3.840	3.570

NOMBRE MAXIMUM DE LUMINAIRES SUR LE DISJONCTEUR

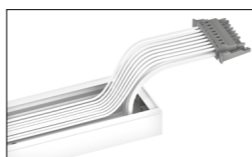
Courant d'appel I_{max}: 33A
Durée du courant d'appel: 250 µs (à 50% de I_{max})

Nombre maximum de luminaires par disjoncteur:

Courbe	Courant	Nombre de luminaires
B	10A	13
B	13A	17
B	16A	22
B	20A	28
C	10A	21
C	13A	28
C	16A	36
C	20A	46



CONNEXION



CHR Phase continue (en relation avec l'éclairage de secours)
L1 La phase 1
N Nul
L2 La phase 2
⊕ Sol
L3 La phase 3
DM- -(Gradation 1-10V)
DM+ +(Gradation 1-10V)

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Les appareils électriques défectueux ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Recycler si possible. Contactez votre municipalité ou votre fournisseur pour obtenir des conseils spécialisés en matière de recyclage.



ČESKY

UPOZORNĚNÍ

Prosíme, přečtěte si pozorně návod k použití před začátkem instalace. Tento návod k použití si uchovejte pro případnou budoucí potřebu.

TECHNICKÁ DATA

Zdroj světla: LED SMD2835
Teplota chromatičnosti: 4000K
Úhel vyzařování: 60°, 90° nebo 120°
Index podání barev: Ra >80
Provozní teplota: -25°C – +45°C

Životnost (hod.): L80 > 50.000
LED napájení (včetně): CE
Vstupní napětí: 220 - 240V AC 50-60Hz
Třída ochrany: Třída I

TECHNICKÉ INFORMACE

Obj.č.	Příkon (W)	Úhel vyzařování	Světelný tok (Lm)	Stmívání 1-10V	Nouzové osvětlení
40640400	75	60°	11.660	Ano	-
40640401	75	60°	11.660	Ano	Ano
40640402	75	90°	11.500	Ano	-
40640403	75	90°	11.500	Ano	Ano
40640404	75	120°	10.680	Ano	-
40640405	75	120°	10.680	Ano	Ano

PŘEPÍNATELNÝ SVĚTELNÝ TOK (8 ÚROVNÍ)

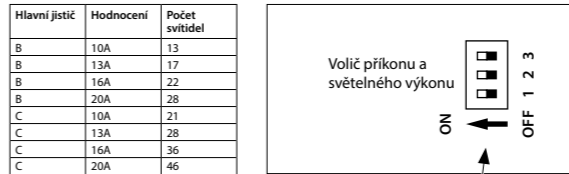
Přepínač DIP switch	Příkon (W)			Světelný tok (Lm)			
	1	2	3	60°	90°	120°	
- - -	-	-	-	75	11.660	11.500	10.680
On - -	-	-	-	65	10.190	10.050	9.330
- On -	-	-	-	55	8.750	8.625	8.010
On On -	-	-	-	45	7.250	7.150	6.640
- - On	-	-	-	40	6.720	6.625	6.150
On - On	-	-	-	35	5.830	5.750	5.340
- On On	-	-	-	30	4.740	4.670	4.340
On On On	-	-	-	25	3.890	3.840	3.570

MAXIMÁLNÍ POČET SVĚTEL NA JISTIČ

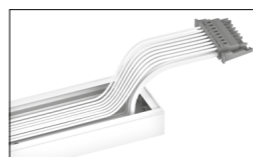
Náběhový proud I_{max}: 33A
Čas náběhového proudu: 250 µs (při 50% I_{max})

Maximální počet světel na jističi:

Hlavní jistič	Hodnocení	Počet světel
B	10A	13
B	13A	17
B	16A	22
B	20A	28
C	10A	21
C	13A	28
C	16A	36
C	20A	46



SPOJENÍ



CHR Neperušená fáze (pro účely nouzového osvětlení)
L1 Fáze 1
N Neutrální
L2 Fáze 2
⊕ Územnění
L3 Fáze 3
DM- -(Stmívání 1-10V)
DM+ +(Stmívání 1-10V)

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Vyřazené elektronické přístroje nepatří do směšného odpadu. Prosíme recyklujte na místech tomu určených. Případně se poraďte s místním úřadem nebo svým prodejcem.



DEUTSCH

ACHTUNG

Lesen Sie die folgende Anleitung bitte aufmerksam durch, um eine korrekte Ausführung der Montage zu gewährleisten. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen gut auf.

TECHNISCHE DATEN

Lichtquelle: LED SMD2835
Farbtemperatur: 4000K
Leuchtwinkel: 60°, 90° oder 120°
Farbwiedergabeindex: Ra >80
Betriebstemperatur: -25°C – +45°C

Lebensdauer, Brennstunden: L80 > 50.000
LED-Treiber (im Lieferumfang): CE
Betriebsspannung: 220 - 240V AC 50-60Hz
Schutzklasse: Klasse I

TECHNISCHE INFORMATIONEN

Artikelnr.	Leistung (W)	Leuchtwinkel	Lichtstrom (Lm)	1-10V dimmbar	Notfall-funktion
40640400	75	60°	11.660	Ja	-
40640401	75	60°	11.660	Ja	Ja
40640402	75	90°	11.500	Ja	-
40640403	75	90°	11.500	Ja	Ja
40640404	75	120°	10.680		

PROLUMIA®

LED PRO-LINE RETROFIT II

OPERATING INSTRUCTION GEBRUIKSAANWIJZING MANUEL D'UTILISATION INSTALAČNÍ NÁVOD GEBRAUCHSANLEITUNG

NEDERLANDS

MONTAGE

- 1.1 Uitschakelen
- 1.2 Verwijder de oude module van de bestaande montage rail
- 2.1 Selecteer L1, L2 of L3 middels fase keuzeschakelaar
- 2.2 Druk de veiligheidskabel in de montage rail
- 4.1 Inschakelen

ENGLISH

INSTALLATION

- 1.1 Power OFF
- 1.2 Remove the old module from the existing mounting rail
- 2.1 Set the phase on switch box to L1, L2 or L3
- 2.2 Install the safety cable on the mounting rail
- 4.1 Power ON

FRANÇAIS

INSTALLATION

- 1.1 Éteindre
- 1.2 Retirez l'ancien module du rail de montage existant
- 2.1 Sélectionnez L1, L2 ou L3 avec le sélecteur de phase
- 2.2 Poussez le câble de sécurité dans le rail de montage
- 4.1 Allumer

ČESKY

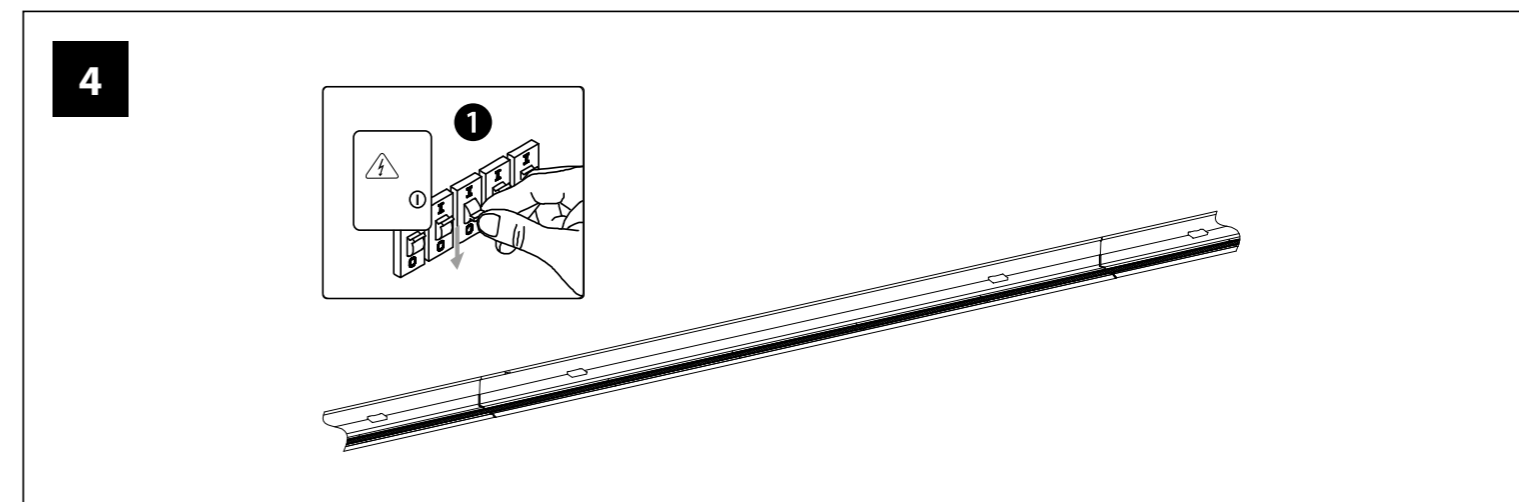
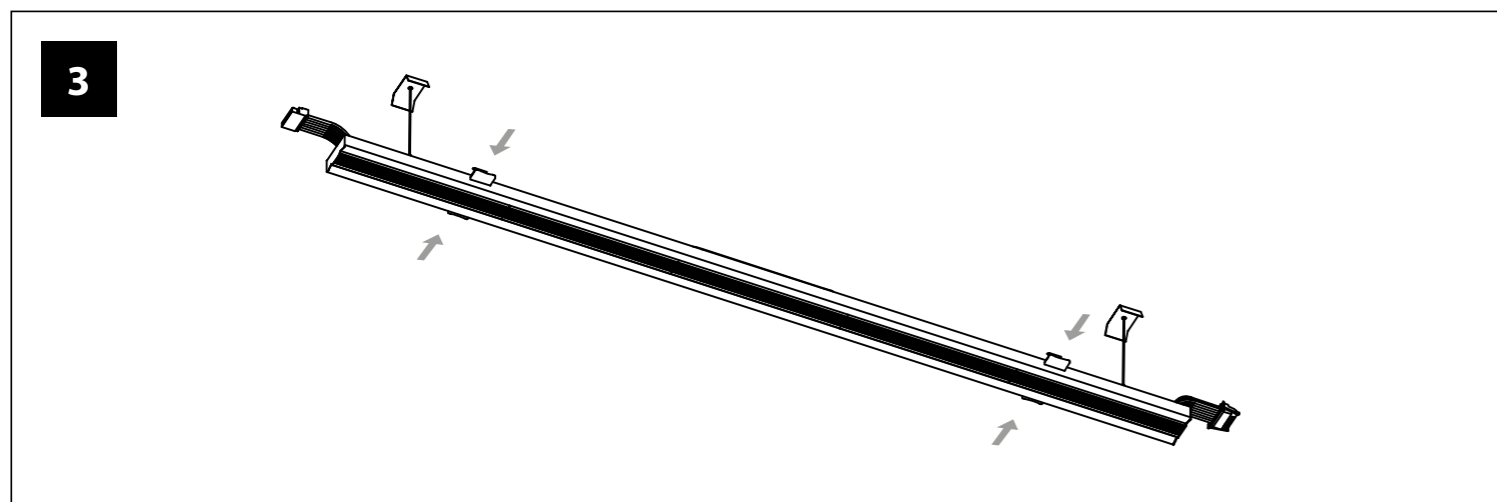
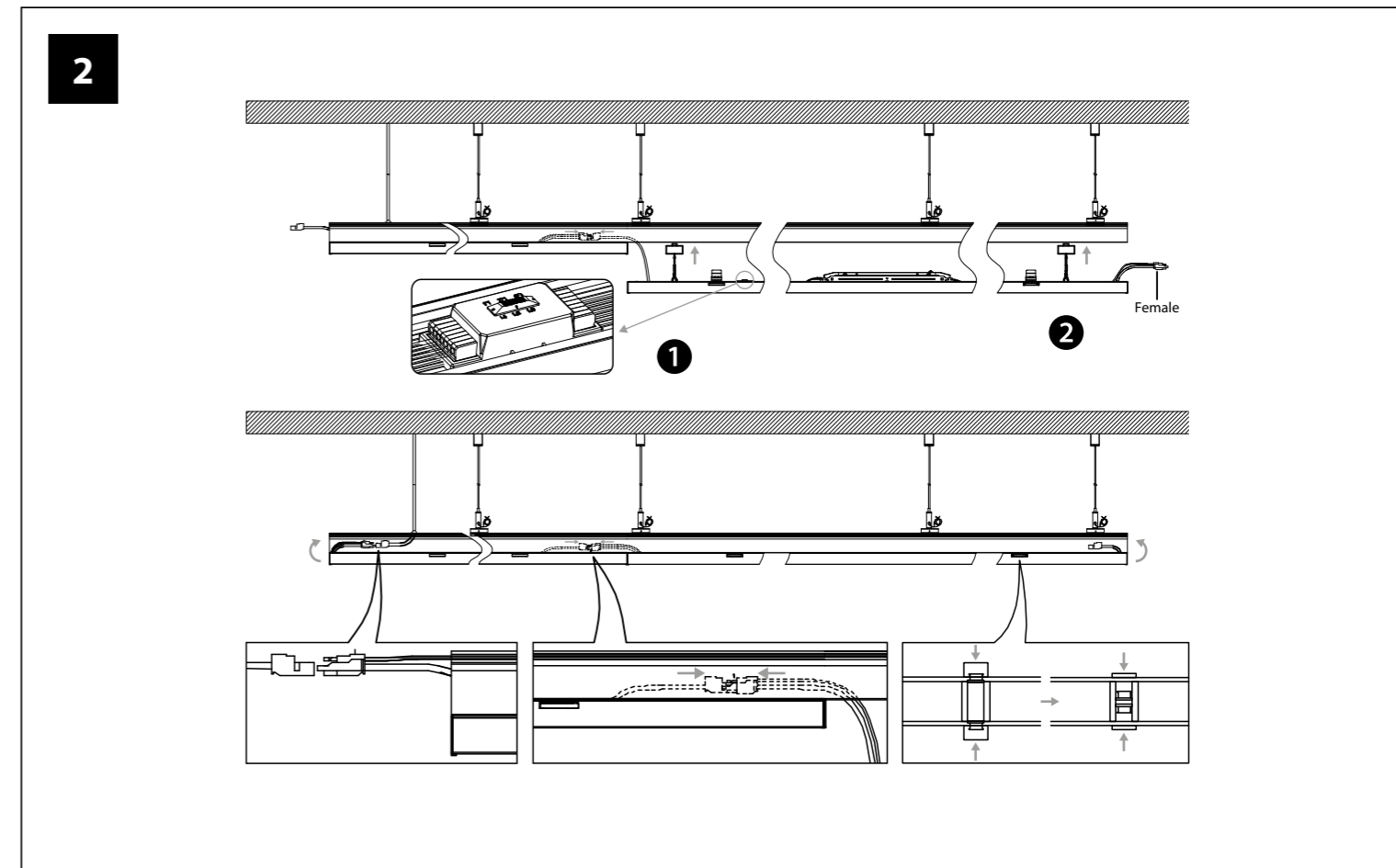
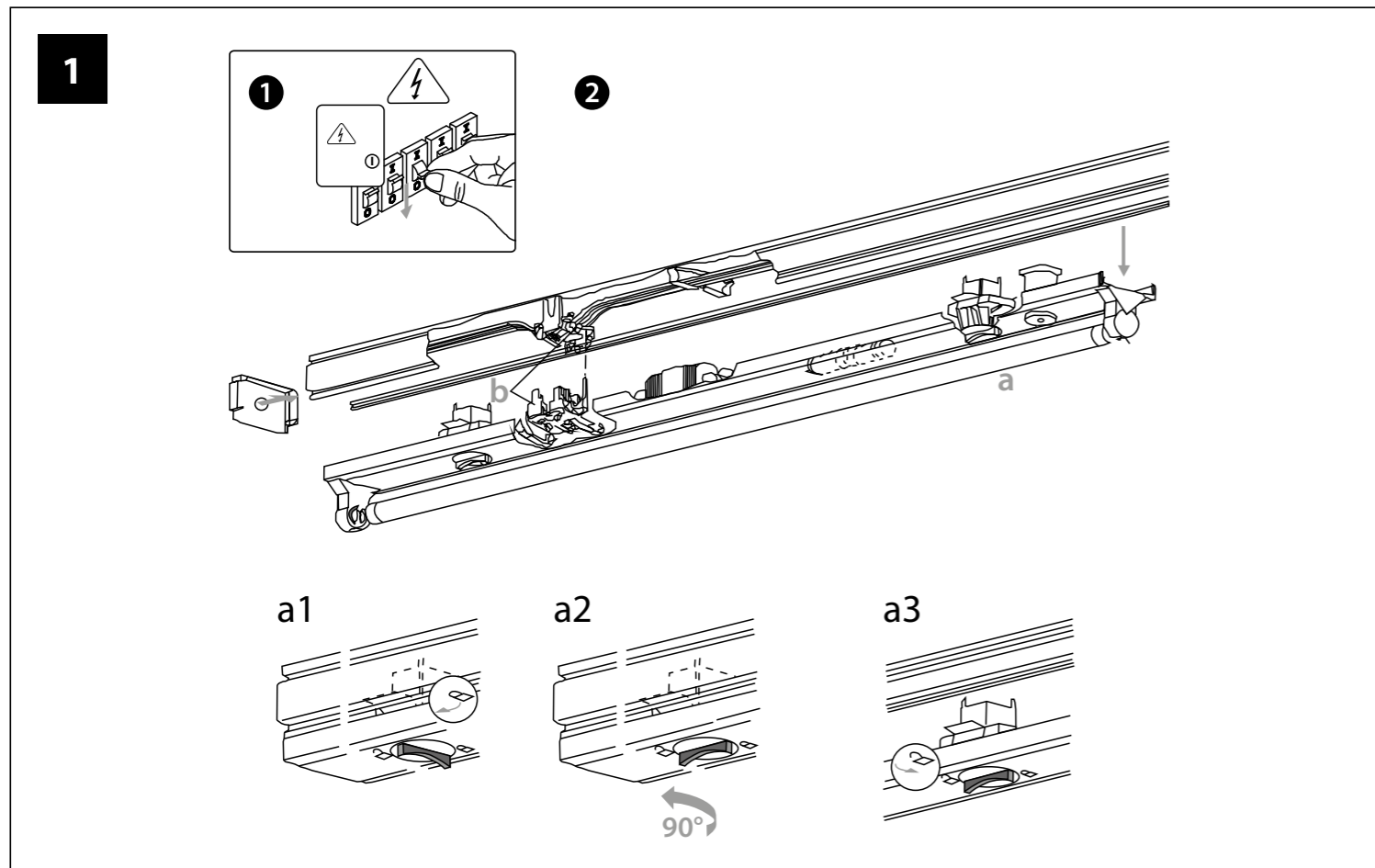
MONTÁŽ

- 1.1 Vypněte přívod energie
- 1.2 Vyměňte starý modul ze stávající montážní lišty
- 2.1 Nastavte fázi na spínací skříňce na L1, L2 nebo L3
- 2.2 Namontujte bezpečnostní kabel na montážní lištu
- 4.1 Zapněte přívod energie

DEUTSCH

MONTAGE

- 1.1 Power OFF
- 1.2 Entfernen Sie das alte Modul von der vorhandenen Trägerschiene
- 2.1 Stellen Sie die Phase am Schaltkasten auf L1, L2 oder L3
- 2.2 Montieren Sie das Sicherheitskabel an der Trägerschiene
- 4.1 Power ON



IMPORTER

NEDELKO B.V. Riga 10, 2993 LW Barendrecht T +31 (0)180 64 54 00 E info@nedelko.nl NEDELKO BELGIUM NV Prins Boudevijlinaan 49, 2650 Edegem T +32 (0)3 826 99 99 E info@nedelko.be NEDELKO S.R.O. Purkytova 74/2, 110 00 Praha 1 - Nové Město T +420 222 563 003 E info@nedelko.cz NEDELKO GERMANY GMBH Heinz-Bäcker-Str. 27, 45356 Essen T +49 (0)201 560503 50 E info@nedelko.de